

演员配音时被一个字难倒,查询各种AI结果迥异

# “坊”这个字到底读第几声?

3月1日,演员刘美含在社交平台上发布了一条视频,分享自己在为新剧配音过程中发生的一件趣事,引发网友热议。

刘美含说,自己配音的一句台词中有“铸币坊”这个词,她自己念的是读音为第三声的铸币坊(fǎng),因不太能确定这个读音,于是开始上网查答案。“我首先按照习惯打开了百度,百度给我的回答是‘fáng’;然后我又打开了DeepSeek,没想到DeepSeek给我的答案是‘fāng’,两个答案完全不一样!我自己读的三声‘fǎng’肯定是错了,但百度的二声和DeepSeek的一声也对不上,这就让人很困惑了。”

不甘心的刘美含又尝试咨询了元宝AI,得到的答案依旧是“fāng”,与百度的结果再次出现分歧。这时,身边的录音老师提议查询豆包,刘美含表示自己也同步打开了豆包,可

令人震惊的是,“他的豆包和我的豆包给出的答案不一样!”

最后刘美含的经纪人开始查新华字典APP,新华字典APP给出的答案是第二声fáng,根据新华字典给出的结果,铸币坊的“坊”字应该读第二声。

这件事除了让不少网友感慨AI给出的结果不一定准确外,也有一些网友在讨论:“坊”这个字咋回事,读音这么乱的吗?这个字的读音又变来变去的,到底是咋回事?南京师范大学文学院教授化振红为此接受了记者的采访。

“首先可以明确的是,‘坊’字从来都没有过fǎng这个音,这是一个错误的读音,这个读音的出现有可能是受到了方言的影响。”化振红表示,从古至今,“坊”字的读音就是第一声fāng和第二声fáng,“但是古代这个字的读音和意思与现代是有不同的。”在现代汉语词典

中,“坊”字读fāng时表示街巷、店铺、牌坊等,读fáng时指小手工业者的工作场所,比如磨坊、染坊等,在古代“坊”字也就只有这两个读音,那混淆从何而来?在宋代的权威字典《广韵》里可以找到答案。

“在《广韵》中,读fāng时是居民聚居地、别室、官署名、店铺、手工业者的工作场所、牌坊等意思;读fáng时指的是堤防、防御,两个字都是平声字。”依宋代《广韵》的标注,在宋代“坊”字读fāng时基本已经涵盖了现代“坊”字的所有意思,也包括了现在读音为fáng时所指的“手工业者的工作场所”,为何会有这样的变化?

实际上在宋代,“坊”读fáng的时候通“防”字,“坊”曾经是“防”的异体字,随着现代语音的发展,平声分出了阴平和阳平,也就是第一声和第二声,所以“坊”字还是有fāng和



fáng两个读音,但“坊”已经不再被用于表达“防”的意思,因此出现了“坊”这个字在表达“小手工业者的工作场所”时古今读音不相同。

在日常使用中,要分辨是读fāng还是读fáng,化振红给出了一个简单的方法:“简单来说,需要具体的、直接动手的,读

fáng,其他表示有点抽象的,就读fāng。”举例而言,“琴坊”是卖琴的店铺,读fāng,如果是“斫琴坊”,那就是要动手制作琴的地方,就应该读fáng了。刘美含新剧台词中的“铸币坊”是制造钱币的地方,读fáng才是正确的读音。

扬子晚报/紫牛新闻记者 沈昭

## 铿锵玫瑰出征亚洲杯 力争冲进世界杯与奥运会

2026年女足亚洲杯已于3月1日在澳大利亚拉开帷幕。作为赛事上届冠军,中国女足肩负卫冕重任,同时也向2027年女足世界杯和2028年奥运会参赛资格发起冲击。3月3日,球队将迎来本届赛事的首个小组赛对手孟加拉国女足。

本届亚洲杯12支参赛球队分为3个小组,小组前两名和成绩最好的两个小组第三晋级八强;闯入四强可直接获得2027年巴西女足世界杯参赛资格,晋级八强则可拿到2028年洛杉矶奥运会亚洲区预选赛资格。

根据国际足联最新官方排名,中国女足位列世界第17位、亚洲第4位,整体实力处于亚洲一流阵营。本届赛事中国队与朝鲜队(世界第9、亚洲第2)、乌兹别克斯坦队(世界第51)、孟加拉国队(世界第128)同分在B组。小组赛具体赛程(北京时间):3月3日对阵孟加拉国队,3月6日对阵乌兹别克斯坦队,3月9日迎战朝鲜队。

从小组格局来看,孟加拉国队整体实力较弱,中国队首战有望全取三分并争取更多净胜球;乌兹别克斯坦队近年进步较快,但与中国队仍存在

一定差距,拿下此战基本可锁定出线主动权;朝鲜女足排名高于中国队,身体对抗、跑动能力和战术执行力突出,是小组头名的主要竞争对手。

综合来看,中国队小组出线难度不大,但要想以小组第一晋级、在淘汰赛阶段占据有利位置,必须在与朝鲜队的直接对话中全力以赴。

中国足协此前公布了出征本届亚洲杯的26人名单,球队由主教练安特·米利西奇执教,吴海燕担任队长,王霜、朱钰、张琳艳、唐佳丽等名将领衔,多名留洋球员与国内联赛优秀选手共同组成阵容,整

体结构合理、新老搭配得当。本届赛事,中国女足不仅以卫冕亚洲杯为目标,更将其视为新周期开局的重要练兵。通过高强度实战检验技战术打法、锻炼年轻队员、积累大赛经验,为冲击世界杯和奥运会夯实基础,是队伍的长远考量。

从3月3日首战孟加拉国队开始,中国女足将正式开启本届亚洲杯征程。全队将发扬“铿锵玫瑰”顽强拼搏、永不言弃的精神,以稳扎稳打的表现争取佳绩,在实现竞技成绩突破的同时,推动中国女足在新周期持续健康发展。扬子晚报/紫牛新闻记者 黄夕寅

### 结婚启事

**新娘 戴蕾** **新郎 张舜哲**

相识相恋8年,将于公历2026年3月3日正式结为夫妻,长路携手,岁月悠悠,百年琴瑟,共赴白头。特此登报,敬告亲友,亦作留念。

**喜结良缘** **同喜同贺**

## 家有喜事 上扬子晚报“官宣” 结婚公告 真情告白 生日祝福 金榜题名 乔迁之喜 开业大吉

### 公告信息

58683888  
QQ:21242112  
江东中路369号  
新华报业传媒广场1号楼2楼

### 便民服务受理点:

新街口华侨路华夏大厦1008室  
电话:15951803813

中山南路230号安瑞大厦719室  
电话:13809039462

中山门大街699号马群花园城  
电话:13813874450

卢部街33号天之都大厦2922室  
电话:84463289

### 扫码自助登报

### 江街道社会工作服务站于2026年2月27日遗失民办非企业单位登记证书副本,统一社会信用代码为52320111084154444T,声明作废。

钱鑫遗失南京中医药大学大学生证,证号(学号):055824146,声明作废。

徐熠哲遗失南京艺术学院大学生证,证号(学号):B231001059,声明作废。

张雨东遗失宿迁学院大学生证,证号:20240716225,声明作废。

王炎鑫遗失南京中医药大学大学生证,证号(学号):021125210,声明作废。

龚奕遗失南京中医药大学大学生证(学号):019024121,声明作废。

遗失李然 南京中医药大学 大学生证 学号:041025215 声明作废。

遗失丁钰南京中医药大学 大学生证,学号:084025182,声明作废。

本人高媛(身份证号230126198601120584),系江苏兰创律师事务所执业律师,遗失专职律师执业证,律师执业证号:13205201711555683,特此声明作废。

遗失郭建民身份证,证号:150422195705200017,有效期:2007.01.13-长期,特此登报声明作废。

### 家有喜事

恭喜宇宙无敌大聪明包米解锁十岁新副本!愿你像风一样自由,像光一样耀眼!爱你哟!

生日祝福:且逢良辰,顺颂时宜,值此佳怡生辰,遥叩芳辰,生辰喜乐。

弄璋之喜:刘志强、杨济如于元宵吉时喜得麟儿!月圆人圆,阖家欢欣,特此登报,永铭嘉日!愿其如月之恒,如日之升,赤诚善良,顺遂安康!

### 公告

南京宏圣电力设备科技服务有限公司减资公告 根据2026年3月2日股东会决议,公司拟将注册资本从2000万元减至100万元,现予以公告。债权人可自公告之日起45日内要求公司清偿债务或提供担保。南京宏圣电力设备科技服务有限公司 2026年3月2日

### 遗失

遗失:周时熠南京中医药大学 大学生证,学号 021122223, 声明作废。

遗失声明:南京市江北新区沿江街道畅心慈善超市于2026年2月27日遗失民办非企业单位登记证书副本,统一社会信用代码为52320111667354093X,声明作废。

遗失声明:南京市江北新区沿

### 便民信息

- 人才招聘
- 搬家服务
- 专业疏通
- 老年公寓
- 保洁清洗
- 房产信息

各种分类广告刊登热线:  
**15951803813**(微信)  
新街口中山路81号华夏大厦1008室

**老年公寓**  
鼓楼区向阳养老院,有医疗、地铁口、环境好、价优 66776779